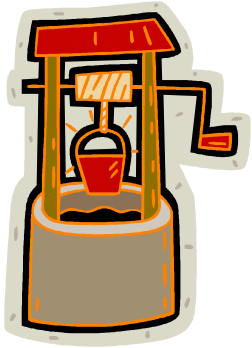


# Puzzelrubriek bij Mijn weekblad

## Het meisje bij de bron



Op een dag zag kalief Abdallah al-Mamoen langs een van de karavaanwegen in zijn uitgestrekt rijk bij een bron een beeldschoon Arabisch meisje staan. Ze maakte juist aanstalten om haar waterzak, die ze aan de bron had gevuld, op haar schouder te tillen, maar ze schrok toen zij de kalief met zijn gezelschap zag naderen. Ze wilde zich haastig uit de voeten maken. Helaas had zij in haar haast de opening van de waterzak niet goed dichtgebonden waardoor het water ruisend over de grond stroomde. Met een glimlach trad de kalief op haar toe.

“Vertel me eens, meisje, van welke stam ben jij?”  
Het meisje keek de vreemdeling eens kritisch aan, rechtte fier haar rug en zei: “Van de edelste stam der Arabieren. De stam waarvan ik een kind ben, is edelmoedig en zonder blaam, mild tegenover vreemdelingen en zonodig bekwaam met de sabel. Maar aangezien u niet van hier bent, van welke stam bent U?”

De kalief kreeg wel schik in het vlotte meisje en vroeg: “Ken je dan de namen en bijzonderheden van alle stammen?”

“Geef maar antwoord op mijn vraag, dan zullen we wel zien.”

Geduldig gaf de kalief antwoord op alle vragen van het meisje. Ze bleek nauwkeurig op de hoogte, maar na haar laatste vraag besepte ze dat de man tegenover haar niemand anders was dan kalief Abdallah al-Mamoen. Ze wilde zich ter aarde werpen en de grond tussen zijn voeten kussen, maar al-Mamoen hielp haar overeind.

“Wonderbaarlijk is de kennis waarover je beschikt. Het staat in de sterren geschreven dat je mijn echtgenote zult worden en de moeder van mijn zonen!”

Het meisje verbleekte en zei: “Dan moet toch eerst

mijn huidige echtgenoot zich van mij laten scheiden. Hij is de sjeik van onze stam en hij is tevens mijn grootvader.”

Verbluft staarde de kalief haar aan. Wat waren dat voor toestanden? Getrouwd met haar grootvader? Was hier sprake van ernstige bloedschande?

“Nee, nee, dat niet!” weersprak ze zijn vrees. “Het is allemaal verklaarbaar, maar toch ben ik mijn eigen grootmoeder.”

Het kostte haar enige uitleg om die vreemde situatie te kunnen verklaren. Maar toen dat was gebeurd en de scheiding tussen het jonge meisje en de oude sjeik was uitgesproken, stond ook niets meer haar huwelijk met de kalief in de weg.

*Vraagstuk: Bedenk hoe de familieverhoudingen in elkaar zaten als het meisje naar waarheid kon beweren dat ze haar eigen grootmoeder was. Er was geen bloedschande in het spel.*

(Ook dit verhaal is te vinden in de verzameling *Duizend en Eén Nacht* en werd verteld in de 992<sup>ste</sup> nacht. De puzzel staat in Nederland sinds de 18e eeuw bekend als het Raadsel van Nijmegen)

## Oplossing van de vorige puzzel De kalief en de belastinggaarder

De belastinggaarder begint in Khorasan, waar een zesde deel (= vier miljoen) aan zijn 24 miljoen wordt toegevoegd. Dan gaat hij naar Mesopotamie en neemt een vierde deel van 28 miljoen (= 7 miljoen) in ontvangst, gaat vervolgens naar Armenia waar hij een zevende deel van 35 miljoen (= 5 miljoen) in ontvangst neemt. Tenslotte incasseert hij in Syria een vijfde deel van 40 miljoen (= 8 miljoen). Het totaal is weer  $4 + 7 + 5 + 8 = 24$  miljoen. Khorasan betaalt een derde minder (van 6 naar 4 miljoen), Syria daarentegen een derde meer (van 6 naar 8 miljoen).

## Letter sudoku (14)

Letter sudoku volgt dezelfde spelregels als de sudoku met cijfers. Negen letters vormen een woord op de middelste regel.

. A .	. . .	. K .
B . .	R S I	. . Y
. . Y	. E .	S . .
. . K	Y I F	B . .
. . .	. . .	. . .
I . .	. K .	. . F
F Y A	E . B	K S I
. . S	. . .	R . .
. R .	. . .	. F .

Oplossing vorige sudoku: Autfiles.